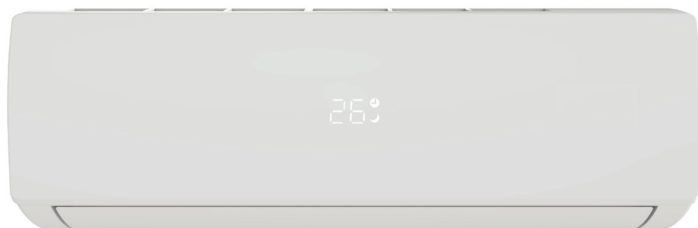


# ergo

## КОНДИЦІОНЕР СПЛІТ-СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**AC 0708 CH, AC 0908 CH, AC 1808 CH,  
ACI 0911 CH, ACI 1211 CH, ACI 1811 CH**

















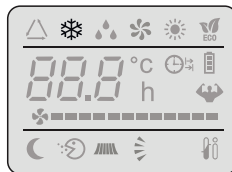








Положення дворядного перемикача	Значення
°C	Дисплей налаштований на шкалу Цельсія
°F	Дисплей налаштований на шкалу Фаренгейта
Cool [Холод]	Пульт налаштований на режим охолодження
Heat [Тепло]	Пульт налаштований на режим нагрівання



УВАГА: Після налаштування положення перемикача батарейки слід вийняти і знову зробити описані вище дії.

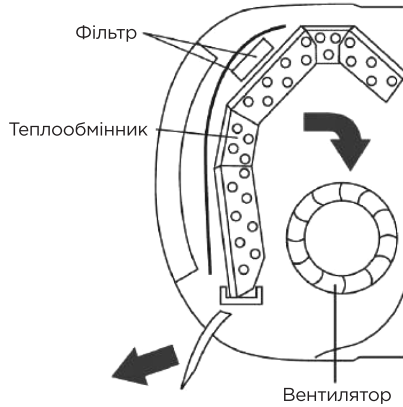
### Пояснення до малюнка 2:

При первинній установці або заміні батарейок слід налаштувати ПДК. Це дуже просто: як тільки установка батарейок закінчена, символи ❄️ (охолодження) і ☀️ (нагрівання) почнуть блимати. При натисканні будь-якої кнопки під час появи на екрані іконки режиму обігрівання, ПДУ налаштується на режим обігрівання.

УВАГА: Коли пульт налаштований на режим охолодження, активація функції нагрівання в



## РЕЖИМИ РОБОТИ



Кондиціонер призначений для створення комфортної для людей температури в приміщенні. Кондиціонер може охолоджувати і осушувати повітря (а також обігрівати — в моделях, оснащених тепловим насосом), працюючи повністю автоматично.

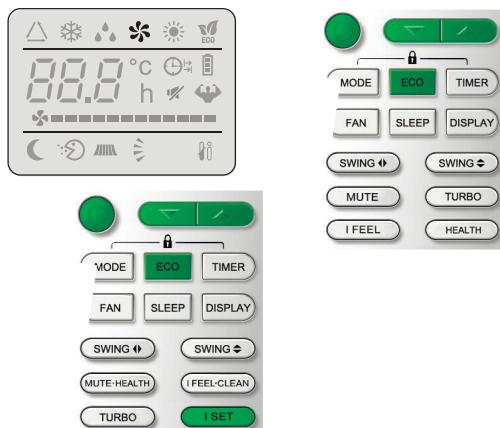
Повітря потрапляє всередину кондиціонера за допомогою вентилятора через решітку передньої панелі і проходить через фільтр, очищаючись від забруднень. Потім повітря направляється в теплообмінник, де він охолоджується і осушується, або нагрівається. Напрямок струменя повітря регулюється заслінками, що рухаються вгору і вниз і які можна вручну зрушити вліво або вправо за допомогою вер-тикальних дефлекторів.








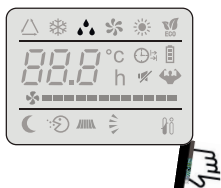




## Режим вентилятора




При роботі в режимі вентилятора, кондиціонер просто вентилює приміщення. Для установки режиму вентилятора, натисніть кнопку FAN до появи на дисплеї значка . При натисканні кнопки FAN швидкість обертання вентилятора змінюється в такій послідовності: низька / середня / висока / автоматична. У пам'яті кондиціонера зберігається швидкість, яка була встановлена в попередніх режимах роботи. В автоматичному режимі кондиціонер самостійно вибирає швидкість обертання вентилятора і режим роботи (охолодження або обігрівання).



## Режим осушення



За допомогою цієї функції знижується вологість повітря, і створюються більш комфортні умови. Для установки режиму осушення, натисніть кнопку MODE [режим] до появи на екрані символу  (DRY). Функція автоматично змінює цикли охолодження і вентилювання.











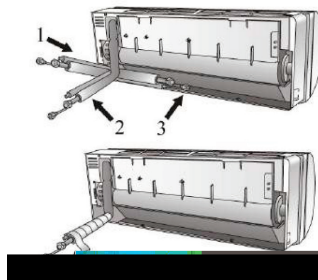




## З'єднання труб

Не знімайте з труби ковпачок перед монтажем, щоб уникнути попадання всередину вологи або забруднень. Якщо труба часто піддається згинанню або розтягуванню, вона втратить свою гнучкість. Не слід згинати трубу більше трьох разів в одному місці.

Розвертайте згорнуту трубу, обережно розпрямляючи її, як показано на малюнку.



Розгортання з'єднувальної труби

## З'єднання з внутрішнім блоком

1. Видаліть ковпачок з труби внутрішнього блоку (переконайтеся, що всередині немає бруду)
2. Вставте конусну гайку і встановіть фланець на самий кінець з'єднувальної труби.
3. Закріпіть з'єднання за допомогою двох гайкових ключів, працюючи в протилежних напрямках. Дренаж конденсату внутрішнього блоку.

Правильно                      Неправильно  
Доповнення подовження до розвальцованої труби

## Дренаж конденсату внутрішнього блоку

Дренаж конденсату внутрішнього блоку необхідний для успішного монтажу.

1. Встановіть зливний шланг під трубою, намагаючись не створювати сифон.
2. Зливний шланг повинен бути нахилений для забезпечення зливу.
3. Не згинайте зливний шланг, не залишайте його висіти, не звертайте і не опускайте його кінець в воду. Якщо до зливного шлангу додано подовження, упевніться, в тому, що місце з'єднання має ізоляцію.
4. Якщо труби йдуть вправо, електрокабель та зливний шланг мають бути обмотані ізоляційною стрічкою і прикріплені на задній частині блоку до труб.

Гайковий ключ з обмеженням по обертовому моменту

Правильно

Неправильно                      Неправильно



- З'єднайте зливну трубу і зливний отвір. Подбайте про те, щоб вода зливалась в відповідне для цього місце.

## Установка зовнішнього блоку

### Електричні з'єднання

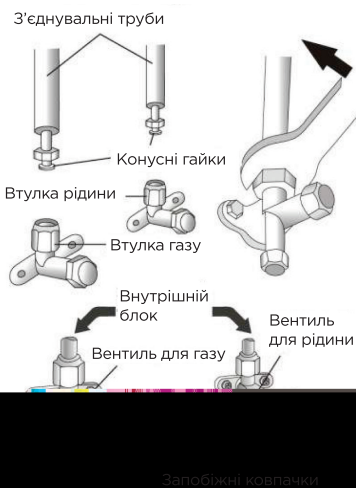
- Зніміть кришку.
- Підключіть дроти кабелю до клемної таблички, використовуючи ту ж нумерацію, що і у внутрішньому блоці.
- Для налагодження електричних з'єднань вивчіть електричну схему на задній поверхні кришки.
- Зафіксуйте кабелі тросовим застискачем.
- Забезпечте надійне заземлення.
- Закрийте кришку.



### З'єднання труб

Укрутіть конусні гайки в зовнішній блок, виконуючи ту ж послідовність дій, що і для внутрішнього блоку. Щоб уникнути протікання, зверніть увагу на наступні моменти:

- Затягніть конусні гайки за допомогою двох ключів. Намагайтеся не пошкодити труби.
- Якщо обертовий момент недостатньо затягнутий, може виникнути витік води, при надмірному затягуванні обертового моменту також імовірна протічка, оскільки фланець може бути пошкоджений.
- Найбільш надійне кріплення забезпечується за допомогою використання ключа з обмеженням по крутному моменту і нерозсувного гайкового ключа: зверніться до таблички на сторінці 32.



## Спуск повітря і вологи

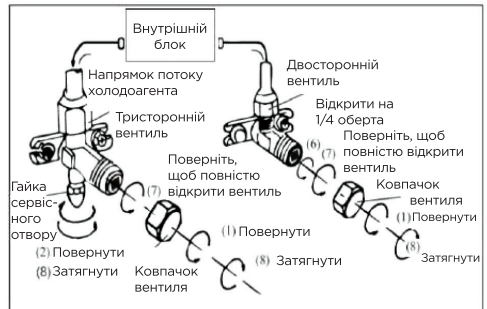
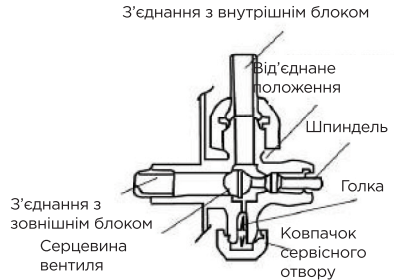
Накопичення повітря і вологи в ланцюзі хладагента призводить до неполадок компресора. Поєднавши внутрішній і зовнішній блоки, усуньте повітря і вологу з ланцюга хладагента за допомогою вакуумного насоса.

- (1) Відкрутіть і зніміть ковпачки з двосторонніх і тристоронніх вентилів.
- (2) Відкрутіть і зніміть ковпачки з сервісного отвору
- (3) Під'єднайте шланг вакуумного насоса до сервісного отвору.
- (4) Працюйте вакуумним насосом 10-15 хвилин до досягнення абсолютного вакууму (10 мм ртутного стовпчика)
- (5) Продовжуючи працювати вакуумним насосом, закрутіть в місці з'єднання ручку низького тиску вакуумного насоса. Зупиніть вакуумний насос.
- (6) Привідкрийте на 1/4 оберту двосторонній вентиль і закрийте його через 10 секунд. Перевірте всі з'єднання деталей на предмет підтікання за допомогою рідкого мила або електронного приладу для визначення протічки.
- (7) Поверніть двосторонній і тристоронній вентиля. Від'єднайте шланг вакуумного насоса.
- (8) Надіньте і закрутіть ковпачки вентилів.

Сервісний отвір

Вакуумний насос

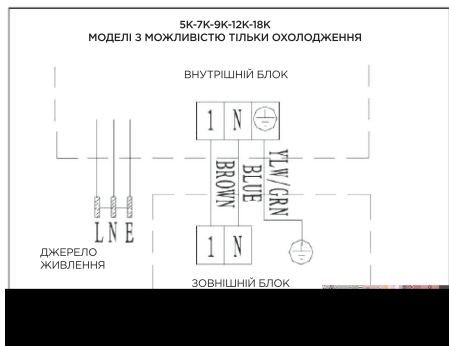
Схема тристороннього вентиля







## Схема електричних з'єднань



22К 24К 25К-30К  
МОДЕЛІ З МОЖЛИВІСТЮ ТІЛЬКИ ОХОЛОДЖЕННЯ

9К-12К-18К-24К  
МОДЕЛІ З МОЖЛИВІСТЮ ТІЛЬКИ ОХОЛОДЖЕННЯ ДЛЯ ПІВНІЧНОАМЕРИКАНСЬКОГО РИНКУ

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

7К-9К-12К-18К  
МОДЕЛІ З ТЕПЛОВИМ НАСОСОМ

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

ДЛЯ ІНВЕРТОРНОГО ТИПУ  
9К-12К-18К-22К  
МОДЕЛІ З ТЕПЛОВИМ НАСОСОМ

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

22К 24К 25К-30К  
МОДЕЛІ З МОЖЛИВІСТЮ ТІЛЬКИ ОХОЛОДЖЕННЯ

9К-12К-18К-24К  
МОДЕЛІ З МОЖЛИВІСТЮ ТІЛЬКИ ОХОЛОДЖЕННЯ ДЛЯ ПІВНІЧНОАМЕРИКАНСЬКОГО РИНКУ

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

ДЛЯ ІНВЕРТОРНОГО ТИПУ  
24К-28К-30К  
МОДЕЛІ З ТЕПЛОВИМ НАСОСОМ

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

Спочатку зверніться до схеми па самому блоці

Примітка: кабель був підключений до друкованої плати внутрішнього блоку виробником як у моделі без клемної колодки. Зверніться до схеми електричних з'єднань в правій частині блоку під передньою панеллю і в задній частині кришки.

\* YLW, YELLOW — Жовтий

GRN — Зелений

BLUE — Синій

BROWN — Коричневий

RED — Червоний

WHITE — Білий

## Специфікація кабельних проводів

Продуктивність моделі (Btu*/год)		5K	7K	9K	12K	15/18K	22/24K	28/30K
		Площа поперечного січення						
Силовий кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup> AWG18	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14 HO5RN-F	4,0 мм <sup>2</sup> AWG12
	L	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup> AWfil	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14 HO5RN-F	4,0 мм <sup>2</sup> AWG12
	E	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup> AWG18	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14 HO5RN-F	4,0 мм <sup>2</sup> AWG12
З'єднувальний кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	L	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup>	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	1	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup>	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	2	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	3	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
		0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>

Продуктивність моделі інверторного типу (Btu*/год)		9K	12K	18/22K	24K
		Площа поперечного січення			
Силовий кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм 2) (AWG16)	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14
	L	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14
	E	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14
З'єднувальний кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	L	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	1	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
		1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>

\* Btu — британська теплова одиниця (0,252 ккал)







# МІКРОФІША

Торгівельна марка						
Модель кондиціонера	AC 0708 CH	AC 0908 CH	AC 1808 CH	ACI 0911 CH	ACI 1211 CH	ACI 1811 CH
Рівень звукової потужності всередині приміщення та назовні (дБ)	34/48	35/48	43/55	38/48	39/49	44/53
Назва та потенціал глобального потепління (GWP) охолоджуючої речовини*	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975
Середній за сезон коефіцієнт енергоефективності СКЕЕ та клас енергоефективності	4.1/C	4.1/C	4.1/C	5.1/A	5.1/A	5.1/A
Річний обсяг енергоспоживання для потреб охолодження QCE (кВт·г за рік)**	172	205	421	177	239	354

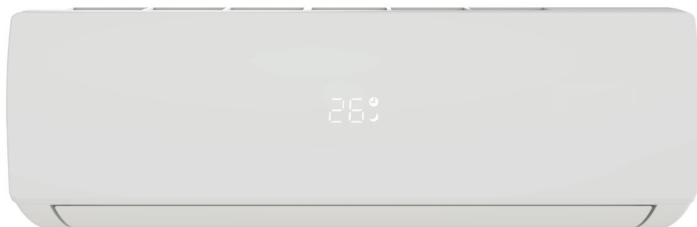
\* - Витікання охолоджуючої речовини впливає на зміну клімату. У випадку потрапляння в атмосферу охолоджуючої речовини з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) їх вплив на глобальне потепління менший, ніж охолоджуючої речовини з вищим GWP. Цей прилад містить рідку охолоджуючу речовину з GWP, що дорівнює 1975. Це означає, що якщо 1 кілограм даної рідкої охолоджуючої речовини потрапить в атмосферу, вплив на глобальне потепління протягом 100 років буде в 1975 разів вищий, ніж від 1 кілограма CO<sub>2</sub>. Забороняється самостійно втручатися в схему циркуляції охолоджуючої речовини або ж розбирати продукт, завжди запрошуйте для цього спеціаліста.

\*\* - Обсяг енергоспоживання (відповідної моделі) кВт·г за рік, який базується на основі стандартних даних випробувань. Фактичний обсяг енергоспоживання залежить від того, як використовується прилад та де він розташований.

# ergo

КОНДИЦИОНЕР СПЛИТ-СИСТЕМА  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**AC 0708 CH, AC 0908 CH, AC 1808 CH,  
ACI 0911 CH, ACI 1211 CH, ACI 1811 CH**
















## НАРУЖНЫЙ БЛОК

№	Наименование
13	Решетка выхода воздуха
14	Паспортная табличка наружного блока
15	Крышка
16	



## ДИСПЛЕИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



№	Индикатор		Назначение индикатора
1	Дисплей		Показывает установленную температуру по Цельсию или Фаренгейту, а так же время срабатывания таймера
2	Индикатор режима сна		Показывает, находится ли кондиционер в режиме сна
3	Индикатор режима таймер		Показывает, находится ли кондиционер в режиме таймер



Внешний вид и расположение выключателей и индикаторов у разных моделей может отличаться, но их назначение одинаково.



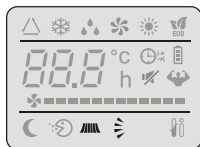












①

①

②

Движение  
заслонок

Дефлекторы

Заслонки

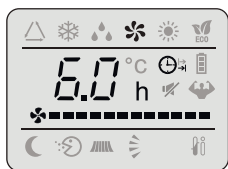
## Контроль направления воздушного потока



Выходящий воздушный поток равномерно распределяется по помещению. Можно выбрать оптимальное направление воздушного потока. Кнопка «SWING» (1) приводит в действие вертикальные заслонки и воздушный поток направляется вверх или вниз. Для того, чтобы обеспечить равномерное распределение воздушного потока по комнате: в режиме охлаждения расположите заслонки горизонтально; в режиме нагрева разверните заслонки вниз, так как теплый воздух поднимает-







Дисплей внутреннего блока

## Режим таймера — Таймер выключен



Используется для автоматического выключения кондиционера. Запрограммировать время выключения можно только при включенном приборе. Нажмите кнопку TIMER [Таймер], задайте требуемое время с помощью кнопок со стрелками. Нажимайте кнопки со стрелками до тех пор, пока на экране не появится значение временного промежутка, соответствующего времени от момента установки таймера до желаемого момента завершения работы кондиционера.

Примечание: чтобы отменить установленную функцию, нужно еще раз нажать кнопку TIMER. Примечание: при отключении электроэнергии требуется заново установить таймер.

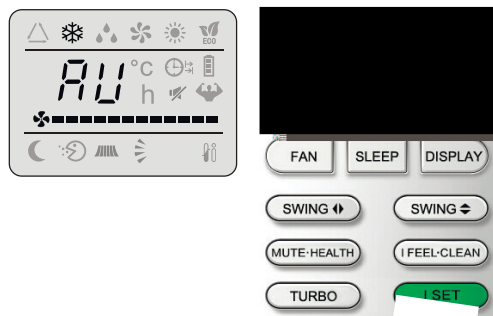
Примечание: Когда время установлено верно, функция Таймера может быть задана с шагом в полчаса.





В режиме обогрева установленная температура будет постепенно понижаться и снизится на 2 градуса С в течении первых 2 часов работы.

После 10 часов работы в режиме сна кондиционер автоматически отключается.

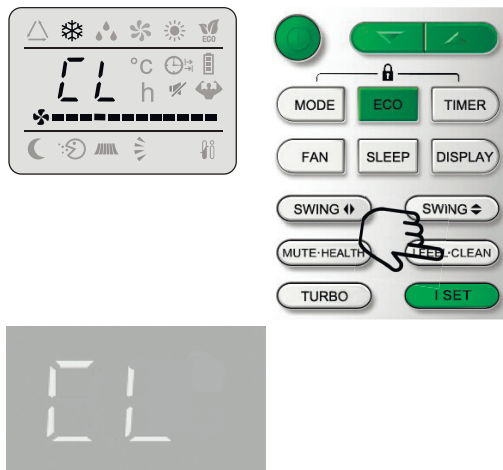


Дисплей внутреннего блока

### Режим I SET (Опционально)

В любом из режимов ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВАНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ/ОСУ-ШЕНИЕ отрегулируйте температуру, скорость вращения вентилятора и положение жалюзи по своему предпочтению, затем нажмите и удерживайте кнопку «I SET» более 3 секунд, пока на дисплее появится сообщение «AU», а дисплей начнет светиться, пульт ДУ запомнит эти настройки. Вы можете сбросить эти настройки, повторив вышеописанную операцию.

В любом из режимов ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВАНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ/ОСУ-ШЕНИЕ нажмите кнопку «I SET», чтобы активировать эту функцию, кондиционер будет работать на ваших любимых настройках, и вы увидите мигающий индикатор «AU» на пульте ДУ. Для выключения этой функции нажмите еще раз кнопку «I SET».



Дисплей внутреннего блока

### Режим Self-Clean (Опционально)

Эта функция помогает убрать скопившуюся грязь, бактерии и т. д. из испарителя. Нажмите кнопку «CLEAN» для выбора этой функции в любом режиме, и на дисплее внутреннего блока будет отображаться «CL».

Эта функция будет работать около 30 минут и вернется к режиму, установленному перед выбором функции. Вы можете нажать «ON / OFF» или «Mode», чтобы отменить эту функцию во время ее использования. Вы услышите 2 звуковых сигнала, когда работа функции будет закончена или отменена.

Это нормально, если во время этого функционального процесса есть некоторый шум, так как пластиковые материалы расширяются при нагревании и сжимаются при охлаждении.

Рекомендуется использовать эту функцию при следующих условиях окружающей среды, чтобы избежать неполадок: температура в помещении менее +30 °C, температура на улице от +5 до +30 °C. Рекомендуется использовать эту функцию каждые 3 месяца.



## АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА КОНДИЦИОНЕРА

### Для кондиционеров, рассчитанных на условия климата Т1

№	Режим	
1	Обогревание	Уличная температура выше 24 °С
		Уличная температура ниже -7 С (в Инверторного типа -15 °С) (-20 °С в кондиционерах серии XX88)
		Температура в помещении выше 27 °С
2	Охлаждение	Уличная температура выше 43 °С
		Температура в помещении ниже 21 °С
3	Осушение	Температура в помещении ниже 18 °С

### Для кондиционеров, рассчитанных на условия климата Т3 (тропики)

№	Режим	
1	Обогревание	Уличная температура выше 24 °С
		Уличная температура ниже -7 С (в Инверторного типа -15 °С) (-20 °С в кондиционерах серии XX88)
		Температура в помещении выше 27 °С
2	Охлаждение	Уличная температура выше 53 °С
		Температура в помещении ниже 21 °С
3	Осушение	Температура в помещении ниже 18 °С

После выключения и перезагрузки или после смены режима в процессе работы, кондиционер не включается немедленно. В связи с функцией защиты компрессора, включение возможно только после трёх минут.





5. Проверьте надежность крепления установочной плиты.

Примечание: форма установочной плиты может отличаться от представленной на рисунке, но установка производится аналогично.

### **Сверление отверстия в стене для трубы**

1. Выберите место в стене для сверления отверстия для трубы (при необходимости), учитывая расположение установочной плиты.
2. Вставьте гибкий фланец в отверстие в стене для поддержания его чистоты и сохранности.

Отверстие должно иметь легкий наклон наружу. Примечание: сливная труба также должна иметь наклон наружу чтобы избежать протекания.









## Последние шаги

1. Оберните все соединения внутреннего блока изоляционным материалом и зафиксируйте изолентой.
2. Зафиксируйте излишки сигнального кабеля, прикрепив его к трубам или внешнему блоку
3. Зафиксируйте трубы на стене (предварительно обмотав их изолентой) с помощью зажимов или пластиковых креплений.
4. Закройте отверстие в стене, через которое проходят трубы так, чтобы исключить проникновение через него влаги и воздуха.



### Тестирование внутреннего блока

- Происходит ли нормально включение/выключение прибора, включение вентилятора?
- Функционируют ли режимы должным образом?
- Работает ли таймер, сохраняются ли настройки?
- Горят ли лампочки-индикаторы?
- Функционирует ли должным образом клапан направления потока воздуха?
- Регулярно ли сливается ли конденсат?

### Тестирование наружного блока

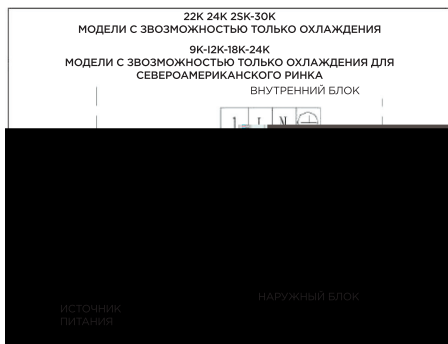
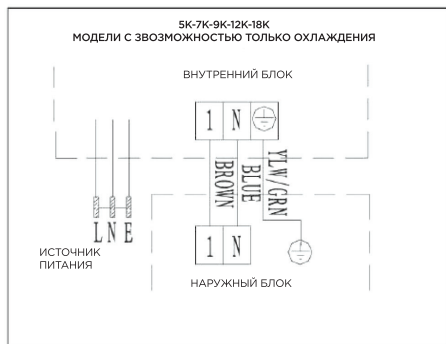
- Возникает ли во время работы прибора ненормальный шум или вибрации?
- Может ли шум, поток воздуха или слив воды доставить неудобство соседям?

Нет ли протечки охлаждающей жидкости?

**Примечание:** Электронный контроллер позволяет компрессору начать работу только спустя три минуты после поступления напряжения в систему.



## Схема электрических соединений



7К-9К-12К-18К  
МОДЕЛИ С ТЕПЛОМЫМ НАСОСОМ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

НАРУЖНЫЙ БЛОК

ДЛЯ ИНВЕРТОРНОГО ТИПА  
9К-12К-18К-22К  
МОДЕЛИ С ТЕПЛОМЫМ НАСОСОМ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

НАРУЖНЫЙ БЛОК

22К 24К 25К-30К  
МОДЕЛИ С ЗВОЗМОЖНОСТЬЮ ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЯ

9К-12К-18К-24К  
МОДЕЛИ С ЗВОЗМОЖНОСТЬЮ ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЯ ДЛЯ СЕВЕРОАМЕРИКАНСКОГО РИНКА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

НАРУЖНЫЙ БЛОК

ДЛЯ ИНВЕРТОРНОГО ТИПА  
24К-28К-30К  
МОДЕЛИ С ТЕПЛОМЫМ НАСОСОМ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

НАРУЖНЫЙ БЛОК

Сначала обратитесь к схеме на самом блоке

Примечание: кабель был подключен к печатной плате внутреннего блока производителем как у модели без клеммной колодки. Обратитесь к схеме электрических соединений в правой части блока под передней панелью и в задней части крышки.

\* YLW, YELLOW — Жёлтый

GRN — Зелёный

BLUE — Синий

BROWN — Коричневый

RED — Красный

WHITE — Белый

## Спецификация кабельных проводов

Производительность модели (Btu* / час) *		5K	7K	9K	12K	15/18K	22/24K	28/30K
		Площадь поперечного сечения						
Силовой кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup> AWG18	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14 HO5RN-F	4,0 мм <sup>2</sup> AWG12
	L	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup> AWfil	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14 HO5RN-F	4,0 мм <sup>2</sup> AWG12
	E	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup> AWG18	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14 HO5RN-F	4,0 мм <sup>2</sup> AWG12
Соединительный кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	L	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup>	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	1	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup>	1,0 мм <sup>2</sup> 1,5 мм <sup>2</sup>	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	2	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	3	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
		0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>

Производительность модели инверторного типа (Btu* / час)		9K	12K	18/22K	24K
		Площадь поперечного сечения			
Силовой кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм 2) (AWG16)	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14
	L	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14
	E	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,0 мм <sup>2</sup> AWG18 (1,5 мм <sup>2</sup> ) (AWG16)	1,5 мм <sup>2</sup> AWG16	2,5 мм <sup>2</sup> AWG14
Соединительный кабель	N	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	L	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
	1	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>
		1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,0 мм <sup>2</sup> (1,5 мм <sup>2</sup> )	1,5 мм <sup>2</sup>	0,75 мм <sup>2</sup>

\* Btu — британская тепловая единица (0,252 ккал)



## СОДЕРЖАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярное техническое обслуживание является важным пунктом в обеспечении надежной работы кондиционера.

Перед осуществлением техническо-

## Смена батареек

Если: Внутренний блок не подает ответного сигнала  
Жидкокристаллический дисплей не включается

Как: Снимите крыпку в задней части блока  
Установите новые батарейки, соблюдая полярность (+\ -).

Примечание: Используйте только новые батарейки. Вынимайте батарейки из ПДУ, когда кондиционер не используется.

**ВНИМАНИЕ!** Не выбрасывайте батарейки в общие мусорные баки, их следует выбрасывать в специальные баки в пунктах приёма мусора.

**ВНИМАНИЕ!!! При обслуживании кондиционера, при открытой крышке внутреннего блока нужно избегать прикосновения к блоку плазмогенератора (стр. 6 п. 7). Существует опасность поражения электрическим током. ВНИМАНИЕ ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!!!**



## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Вероятная причина
Прибор не работает	Отключение электропитания / вилка не включена в розетку
	Повреждение вентилятора наружного или внутреннего блока
	Повреждение термоманитного прерывателя цепи компрессора
	Поврежден предохранитель
	Повреждены контакты или вилка не включена в розетку
	Иногда работа останавливается для предохранения прибора
	Напряжение в сети ниже или выше допустимого для прибора
	Активна функция включения таймера
Поврежден блок электронного управления	
Странных запахов	Загрязненный фильтр
Звук журчащей воды	Звук движения охлаждающей жидкости по трубам испарителя
Из воздуховыпускного отверстия идёт туман	Это происходит, если в помещении очень жарко
Звук потрескивания	Звук возникает из-за расширения и сжатия передней решетки от смены температур и не свидетельствует о наличии проблемы
Недостаточный поток теплого или холодного воздуха	Неподходящая настройка температуры
	Отверстия входа или выхода воздуха заслонены чем-либо
	Грязный воздушный фильтр
	Вентилятор настроен на минимальную скорость
	Другие источники тепла в помещении
Нет хладагента	

Прибор не реагирует на команды	ПДУ находится на слишком большом расстоянии от внутреннего блока
	Батарейки ПДУ сели
	Между ПДУ и внутренним блоком находятся препятствия
Дисплей выключен	Отключение электропитания
Немедленно выключите кондиционер и отсоедините шнур от сети, если	Работающий прибор издает странные звуки
	Поврежден блок электронного управления
	Повреждены плавкие предохранители или выключатели
	В прибор попала вода или какие-либо предметы
	Кабель питания или вилка перегрелись
	От прибора исходит сильный запах

### Сообщения об ошибках на дисплее

При возникновении ошибки, дисплей внутреннего блока показывает следующие коды ошибок:

	Индикатор рабочего режима	Описание ошибки
E1	Мигает один раз	Поврежден датчик измерения температуры в помещении
E2	Мигает 2 раза	Поврежден датчик измерения температуры трубы в помещении
E6	Мигает 6 раз	Поврежден двигатель вентилятора внутреннего блока



## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

1. Производитель не несет ответственности за возможные ошибки и недостатки в предоставленной документации.
2. Производитель сохраняет за собой право в любое время изменять дизайн и характеристики аппаратных средств, которые рассматриваются в данном руководстве пользователя, без предварительного уведомления.
3. Изображение, приведенные в данном руководстве пользователя, могут отличаться от внешнего вида прибора.

# МИКРОФИША

Торговая марка	ERGO					
	AC 0708 CH	AC 0908 CH	AC 1808 CH	ACI 0911 CH	ACI 1211 CH	ACI 1811 CH
Модель кондиционера						
Уровень мощности звука внутри помещения и снаружи (дБ)	34/48	35/48	43/55	38/48	39/49	44/53
Название и потенциал глобального потепления (GWP) охлаждающего вещества*	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975	R410A/1975
Средний за сезон коэффициент энергоэффективности СКЕЕ и класс энергоэффективности	4.1/C	4.1/C	4.1/C	5.1/A	5.1/A	5.1/A
Годовой объем энергопотребления для нужд охлаждения QCE (кВт·ч за год)**	172	205	421	177	239	354
Расчетная нагрузка Pdesigne кондиционера (кВт·ч) в режиме "охлаждения"	2	2,4	4,9	2,6	3,5	5,2
Средний за сезон обогрева коэффициент энергоэффективности СККД и класс энергоэффективности более холодный сезон	3.0/C	3.0/C	3.1/C	3.1/B	3.1/B	3.2/B
Годовой объем энергопотребления для нужд охлаждения QHE (кВт·ч за год)** более холодный сезон	1250	1357	3025	1619	2157	2995
Средний за сезон обогрева коэффициент энергоэффективности СККД и класс энергоэффективности более теплый сезон	3.4/A	3.4/A	3.4/A	3.8/A	3.8/A	3.9/A
Годовой объем энергопотребления для нужд охлаждения QHE (кВт·ч за год)** более теплый сезон	737	901	1831	881	1175	1608
Расчетная нагрузка Pdesigne кондиционера (кВт·ч) в режиме "обогрева"	1,8	2,2	4,5	2,4	3,2	4,5
Заявленная мощность и обозначение резервной тепловой мощности (кВт) более холодный сезон	1.52/0	1.83/0	3.74/0	2.0/0	2.7/0	3.6/0
Заявленная мощность и обозначение резервной тепловой мощности (кВт) более теплый сезон	1.52/0	1.83/0	3.74/0	2.0/0	2.7/0	3.6/0

\* - Утечка охлаждающего вещества не влияет на смену климата. В случае попадания в атмосферу охлаждающего вещества с низким потенциалом глобального потепления (GWP) его влияние на глобальное потепление меньше, чем охлаждающего вещества с более высоким GWP. Это устройство содержит жидкое охлаждающее вещество с GWP, который равен 1975. Это означает, что если 1 килограмм данного жидкого охлаждающего вещества попадет в атмосферу, влияние на глобальное потепление в течении 100 лет будет в 1975 раз выше, чем от 1 килограмма CO<sub>2</sub>. Запрещается самостоятельно вмешиваться в схему циркуляции охлаждающего вещества или же разбирать продукт, всегда приглашайте для этого специалиста.

\*\* - Объем энергопотребления (соответствующей модели) кВт·ч за год, который базируется на основе стандартных данных испытаний. Фактический объем энергопотребления зависит от того, как используется устройство и где оно расположено.



**ergo**

